Kaava-alueen numero Planområdets nummer	Päiväys Datum	Pohjakarttalehtien numerot Baskartbladens nummer
002059	23.8.2010	88/51-52

Vantaan kaupunki
Asemakaavan muutos
Kaupunginosa 41

VIINIKKALA

Kortteli 41250.
(Kumoutuvan asemakaavan kortteli 41250 ja virkistysaluetta.)

Kaupunginosa 53

LENTOKENTTÄ

Liikennealuetta.
(Kumoutuvan asemakaavan katu- ja virkistysaluetta.)

Tonttijako
Osa korttelia 41250.
Tonttijaon muutos
Osa korttelia 41250.

1:2000

Vanda stad
Ändring av detaljplanen
Stadsdel 41

VINIKBY

Kvarteret 41250.
(Kvarteret 41250 och rekreationsområde i den plan som upphävs.)

Stadsdel 53

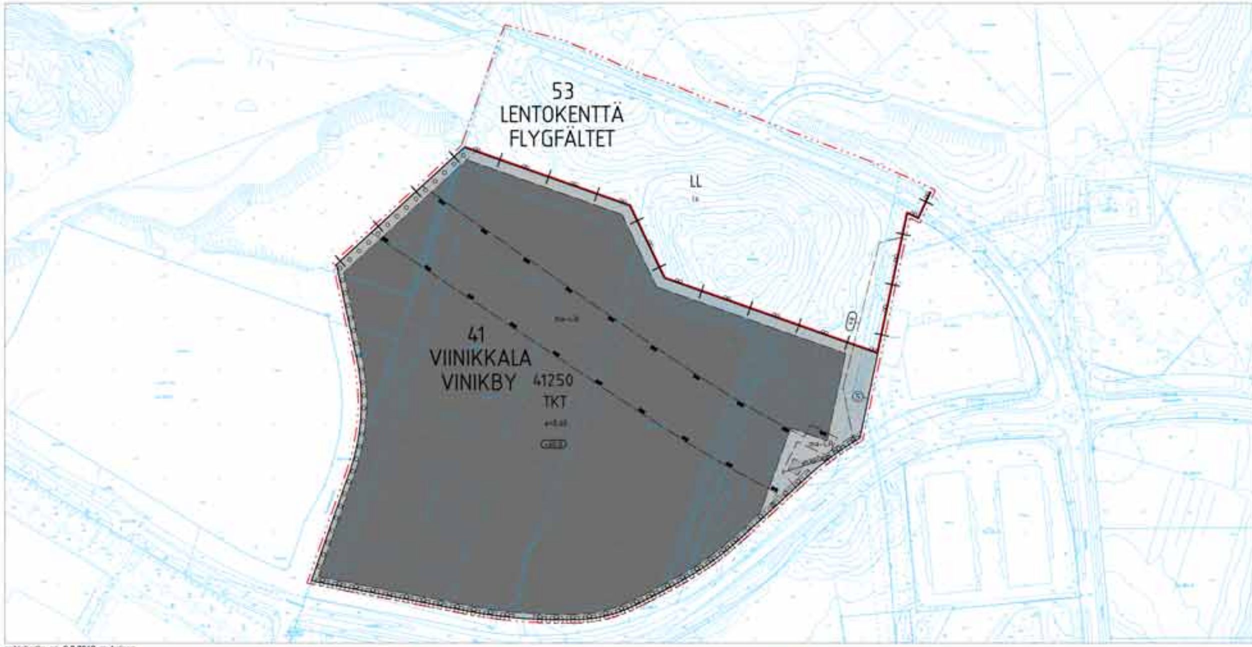
FLYGFÄLTET

Trafikområde.
(Gatu- och rekreationsområde i den plan som upphävs.)

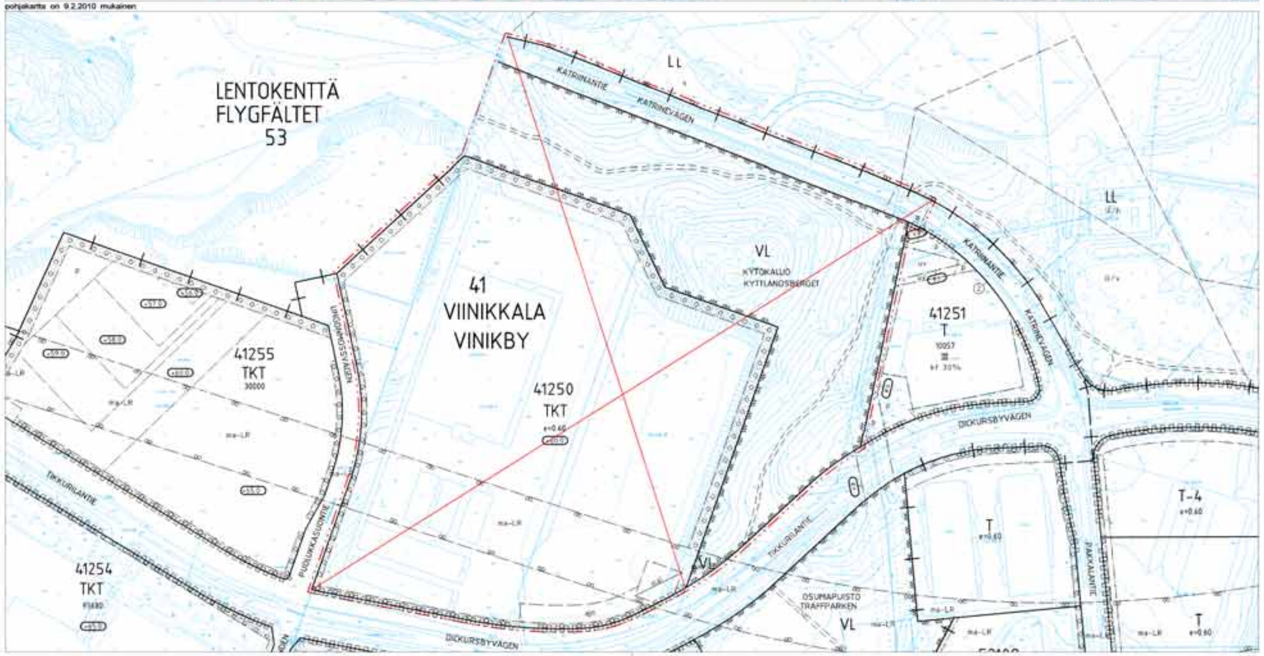
Tomtindelning
Del av kvarteret 41250.
Ändring av tomtindelningen
Del av kvarteret 41250.

1:2000

Merkintä	ASEMAKAAVAMERKINTÖJÄ JA -MÄÄRÄYKSIÄ:	DETALJPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER:
(punainen viiva)	3 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 3 m utanför planområdets gräns.
TKT	Teollisuus-, varasto- ja toimistorakennusten korttelialue.	Kvartersområde för industri-, lager- och kontorsbyggnader.
	TKT-korttelia 41250 koskevia määräyksiä:	**Bestämmelser som gäller TKT-kvarteret 41250:**
	Mikään rakenne, laite tai antenni ei saa edes tilapäisesti läpäistä lentoesteiden korkeusrajoituspintoja.	Ingen konstruktion, anordning eller antenn får ens tillfälligt överstiga flyghindrens höjdbegränsningsytor.
	Lentoesteiden korkeusrajoituspinnat sijaitsevat asemakaava-alueella rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasemaa ylempänä.	På detaljplaneområdet ligger flyghindrens höjdbegränsningsytor högre upp jämfört med den högsta punkten i byggnadens yttertak.
	Lentoesteiden korkeusrajoituspinnat muuttuvat lineaarisesti rajoitusviivojen välillä.	Flyghindrens höjdbegränsningsytor förändras lineärt mellan begränsningslinjerna.
	Toimistotilojen ja vastaavien hiljaisten työtilojen ulkokuoren ääneneristys lentoliikennemelua vastaan on oltava vähintään 35 dB.	Ljudisoleringen mot flygtrafikbuller ska i kontorslokalers och motsvarande tysta arbetslokalers ytterhölje uppgå till minst 35 dB.
	Avovarastointiin käytettävä tontin osa on rajattava vähintään kaksi metriä korkealla näkyvyyden estävällä aidalla tai puista ja pensaista muodostuvalla istutusvyöhykkeellä liikenne-, katu-, puisto- tai muuhun yleiseen alueeseen rajoittuvalta osaltaan.	Den del av tomten som används för öppen lagring ska avgränsas med ett minst två meter högt insynshindrande staket eller en planteringszon bestående av träd och buskar för den del som angränsar till ett trafik-, gatu-, park- eller annat allmänt område.
	Rakentamatta jääville tontin osille, joita ei käytetä varastointiin tai liikenteelle, tulee olla puita ja pensaita.	På de delar av tomten som lämnas obyggda och som inte används till lagerföring eller trafik, ska det finnas träd och buskar.
	Henkilöautopaikat on jaettava puu- ja pensasistutuksin enintään 500 neliömetrin suuruisiin osiin.	Personbilsplatserna ska med träd- och buskplanteringar delas upp i högst 500 kvadratmeter stora delar.
	Alueen rakentamisessa ja muussa maankäytössä tulee ottaa huomioon alueelle sijoitettavan rautatietunnelin asettamat rajoitukset.	I byggandet av området och i övrig markanvändning ska begränsningarna som sätts av den järnvägstunnel som placeras i området tas i beaktande.
	Autopaikkojen vähimmäismäärät: Teollisuus 1 autopaikka/ 100 krs-m² Varastot 1 autopaikka/ 150 krs-m² Toimistot 1 autopaikka/ 50 krs-m² Näyttelytilat 1 autopaikka/ 30 krs-m²	Minimiantalet bilplatser: Industri 1 bilplats/ 100 m²-vy Lager 1 bilplats/ 150 m²-vy Kontor 1 bilplats/ 50 m²-vy Utställningslokaler 1 bilplats/ 30 m²-vy
LL	**Lentokenttäalue.**	**Flygplatsområde.**
	LL-aluetta asemakaavan muutoksessa 002059 koskevia määräyksiä:	**Bestämmelser som gäller LL-området i ändring av detaljplanen 002059:**
	Lentokenttäalue, jolle saa rakentaa lentomatkustajille tarpeellisia yleisörakennuksia, ilmailutoimintaan välittömästi liittyviä toimisto-, hallinto-, teollisuus- ja varastorakennuksia ja -rakennelmia sekä ilmailuopiston ja työsiirtolan. Alueelle saa rakentaa myös edellä mainittujen toimintojen vaatimalle henkilökunnalle tarpeellisia liikerakennuksia ja sosiaalista toimintaa palvelevia rakennuksia.	Flygfältsområde inom vilket får byggas för flygpassagerarna nödvändiga för allmänheten avsedda byggnader, för luftfarten nödvändiga kontors-, administrations-, industri- och lagerbyggnader och -anläggningar samt luftfartsinstitut och arbetskoloni. För den personal som ovannämnda verksamheter kräver får inom området även byggas nödvändiga affärsbyggnader och byggnader för social verksamhet.
	Asuinrakennuksia saa rakentaa vain sellaisissa hälytys- ja vastaavissa tehtävissä toimivaa henkilökuntaa varten, jonka asuminen alueella on työn luonteen vuoksi välttämätöntä. Asuinrakennukset saavat olla enintään kaksikerroksisia ja asuntoa kohti on varattava vähintään 30 m² ulko-oleskelu- ja leikkitilaa. Asuinhuoneiden, keittiötä lukuunottamatta, ulkokuoren (ikkunat, ulkoseinät, yläpohja) ääneneristyksen lentoliikenteen melua vastaan tulee olla vähintään 35 dB.	Bostadsbyggnader uppföras endast för personal i alarm- och motsvarande uppgifter, för vilken de på grund av arbetets natur är nödvändigt att bo på platsen. Bostadsbyggnaderna får uppföras i högst två våningar och för varje bostad skall reserveras minst 30 m² utrymme för utomhusvistelse och lek. Ljudsisoleringen mot flygbuller skall vara minst 35 dB i bostadsrummens, med undantag av köket, yttre skal (fönster, ytterväggar, översta bjälklaget).
	Rakennusten julkisivukorkeus saa olla enintään 35 m.	Byggnadernas fasadhöjd får vara högst 35 m.
—+—	Kaupunginosan raja.	Stadsdelsgräns.
——	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.
- - -	Osa-alueen raja.	Gräns för delområde.
⑤	Sitovan tonttijaon mukaisen tontin raja ja numero.	Tomtgräns och -nummer enligt bindande tomtindelning.
-×-×-	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.
41	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.
VIINIK	Kaupunginosan nimi.	Stadsdelens namn.
41250	Korttelin numero.	Kvartersnummer.
e=0.60	Tehokkuusluku eli kerrosalan suhde tontin pinta-alaan.	Exploateringstal dvs. förhållandet mellan våningsytan och tomtens yta.
+60.0	Rakennuksen vesikaton ylimmän kohdan korkeusasema.	Högsta höjd för byggnads vattentak.
	Rakennusala.	Byggnadsyta.
ma-yh	Ohjeellinen tila, johon saadaan sijoittaa maanalaisista tiloista maanpinnalle tai rakennukseen johtavan portaan, hissiyhteyden, hätäpoistumisten, ilmanvaihtokuilun ja näihin liittyvät tekniset tilat suojavyöhykkeineen.	Ett riktgivande utrymme, där det får placeras en trappa, hissförbindelse, nödutgång eller en ventilationstrumma som leder från de underjordiska utrymmena upp till markytan eller in i byggnaden samt tekniska utrymmen inklusive skyddszoner i anslutning till dessa.
	Maanpäälliset rakenteet on sovitettava kaupunkikuvaan ja ympäristöön.	Konstruktioner ovan jord ska anpassas till stadsbilden och miljön.
ma-LR	**Maanalainen rautatietunneli.** Maanalaiset tilat on sijoitettava, louhittava ja lujitettava siten, ettei niistä tai niiden rakentamisesta aiheudu vahinkoa rakennuksille, maanalaisille tiloille tai rakenteille eikä puistoille, kaduille tai teknisille verkostoille.	**Underjordiskt järnvägstunnel.** De underjordiska utrymmena ska placeras, brytas och armeras så att inte de eller byggandet av dem medför skada för byggnader, underjordiska utrymmen eller konstruktioner eller för parker, gator eller det tekniska nätverket.
	Rata tulee suunnitella ja rakentaa niin, ettei junaliikenne aiheuta haitallista tärinää tai runkomelua nykyisille eikä asemakaavan hyväksymisajankohtana voimassa olevissa asemakaavoissa tai yleiskaavoissa osoitetulle maankäytölle.	Banan ska planeras och byggas så att inte tågtrafiken orsakar skadliga vibrationer eller stomljud för den nuvarande eller den anvisade markanvändningen i de detaljplaner eller generalplaner som är i kraft vid den tidpunkt då detaljplanen godkänns.
	Rakentaminen ei saa aiheuttaa rakennuksille, kasvillisuudelle tai vedenhankinnalle haitallista pohjaveden pinnan alenemista eikä pohjaveden laadun huononemista.	Byggandet får inte ge upphov till en för byggnaderna, växtligheten eller vattenanskaffningen skadlig sänkning av grundvattennivån eller försämring av kvaliteten på grundvattnet.
	Maanalaisten tilojen yläpuolella olevilla alueilla rakennettaessa tai louhittaessa on otettava huomioon maanalaisten tilojen sijainti ja rakenteiden suojaetäisyydet siten, ettei aiheuteta haittaa junaliikenteelle, maanalaisille tiloille, rakenteille tai vesihuollon verkostoille.	Vid byggande eller brytning i områden ovanför de underjordiska utrymmena ska placeringen av de underjordiska utrymmena och konstruktionernas skyddsavstånd tas i beaktande på så sätt att det inte medförs någon olägenhet för tågtrafiken, de underjordiska utrymmena, konstruktionerna eller vattenförsörjningsnätverket.



pohjakartta on 9.2.2010 mukainen



	Maanalaisten tilojen uloskäytävät ja pelastusyhteydet maan pinnalle tulee suunnitella ja toteuttaa pelastusviranomaisten hyväksymällä tavalla.	De underjordiska utrymmenas utgångar och räddningsvägar till markytan ska planeras och verkställas på ett sätt som godkänts av räddningsmyndigheterna.
	Ennen maanalaisen tilan rakennus- tai louhintaluvan myöntämistä tulee hakijan laatia selvitys pelastusturvallisuustason säilymisestä myös lupa-alueen ulkopuolisissa tiloissa maanalaisen tilan liittyessä niihin.	Innan det beviljas tillstånd för byggande eller brytning av underjordiskt utrymme ska sökanden utarbeta en redogörelse för hur räddningssäkerhetsnivån också bibehålls i utrymmen som ligger utanför tillståndsområdet då det underjordiska utrymmet står i anslutning till dem.
	Rakennettaessa maanalaisia tiloja tulee turvata olemassa olevien tilojen henkilöturvallisuus- ja pelastusturvallisuustaso.	Då byggandet av underjordiska utrymmen genomförs ska personsäkerhets- och räddningssäkerhetsnivån för de befintliga utrymmena säkerställas.
- - -	Istutettava alueen osa.	Del av område som bör planteras.
o o o o o	Säilytettävä / istutettava puurivi.	Trädrad som skall bevaras / planteras.
	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.
va	Vaara-alue.	Farområde.
ls	Ohjeellinen lentotoiminnan suoja-alue, jolle saa rakentaa rakennuksia teknisille laitteille.	Instruktivt skyddsområde för flygverksamhet, på vilket får byggas byggnader för tekniska anläggningar.

TONTTIJAKO

Tämän asemakaavan alueella oleviin kortteleihin on laadittava erillinen tonttijako, ellei kaavamerkinnöin ole toisin osoitettu.

TOMTINDELNING

För kvarteren på denna detaljplans område skall en separat tomtindelning göras, om inte via planbeteckningar annat bestämts.

Maankäytön ja ympäristön toimiala
Kaupunkisuunnittelu

Verksamhetsområdet för markanvändning och miljö
Stadsplaneringen

Vesa Kärisalo
Aluearkkitehti / Områdesarkitekt

Mittausosasto

Pohjakartta täyttää kaavoitusmittausasetuksen 1284 / 1999 vaatimukset.

Mätningsavdelningen

Baskartan fyller de anspråk som förordningen om planläggningsmätning 1284 / 1999 kräver.

Vantaalla / Vanda 17.8.2010

Pekka Tervonen
Kaupungingeodeetti / Stadsgeodet

Hyväksytty kaupunginvaltuustossa 23.8.2010

Godkänd av stadsfullmäktige 23.8.2010